

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (82)25

Vol. 1982/0012

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

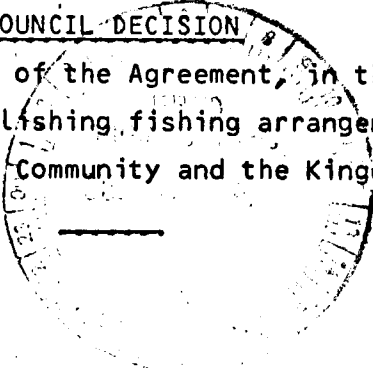
COM(82) 25 final

Brussels, 2 February 1982

Proposal for a

COUNCIL DECISION

on the conclusion of the Agreement, in the form of an exchange of letters, establishing fishing arrangements between the European Economic Community and the Kingdom of Norway for 1982



Proposal for a

COUNCIL REGULATION (EEC)

laying down for 1982 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

(submitted to the Council by the Commission)

COM(82) 25 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

In accordance with the framework agreement on fisheries between the European Economic Community and Norway, the two parties held consultations define their reciprocal conditions for fishing in 1982. These resulted in an agreement on the subject of each party's fishing rights in 1982 in the other's waters and on the need to fix total allowable catches (TACs) for certain mixed stocks in the North Sea and their allocations between the parties. This agreement, in the form of an exchange of letters, was initialled by the two delegations.

The Commission proposes that the Council, at its next meeting, should adopt the draft decision annexed hereto, approving the agreement negotiated with Norway and should authorize its President to designate the persons empowered to sign the exchange of letters.

On the same occasion the Council is also invited to adopt, after consultation of Parliament, the Regulation proposed hereby. The purpose of this Regulation is to implement provisionally the conclusions of these consultations by amending the quotas laid down in Council Regulation (EEC) No. 849/81 for Norwegian vessels in the fishing zones of the Member States of the Community.

It is the purpose of the Regulation proposed hereby to establish a regime allowing Norwegian vessels to fish in the Community fishery zone in accordance with the agreement reached during the bilateral consultations. Since the interim regime under which Norwegian vessels are authorized to fish at present in the Community's fishery zone (Regulation (EEC) No. 81/82) expires on 31 March 1982 it is necessary that a new regime is adopted before that date if an interruption of the reciprocal fishing activities between the Community and Norway is to be avoided.

Proposal for a

COUNCIL DECISION

of

on the conclusion of the Agreement, in the form of an exchange of letters, establishing fishing arrangements between the European Economic Community and the Kingdom of Norway for 1982

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas the Community and Norway have held consultations in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽²⁾, and in particular Articles 2 and 7 thereof, concerning mutual fishing rights in 1982 and the management of joint biological resources;

Whereas at the conclusion of these consultations the two delegations initialled an Agreement in the form of an exchange of letters;

Whereas it is in the Community's interest to conclude this Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters establishing fishing arrangements between the European Economic Community and the Kingdom of Norway for 1982 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement binding the Community.

Done at Brussels,

*For the Council
The President*

⁽¹⁾

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

Agreed record of conclusions of fishery consultations between Norway
and the European Economic Community, Brussels 19 December 1981

- I. 1. A Norwegian delegation, headed by Mr. T.S. PAULSEN and a Community delegation, headed by Mr. M. MARCUSSEN, met in Brussels from 18 to 19 December 1981 to consult on mutual fisheries relations for 1982.
 2. The meeting in Brussels was a continuation of previous meetings in Oslo.
 3. The delegations initialled the attached exchange of letters concerning fishery arrangements for 1982. These arrangements shall be applied provisionally as from 1 January 1982.
- II. 1.1. With respect to North Sea sprat and the Western mackerel stock, the Community delegation considered these to be exclusive Community stocks whereas the Norwegian delegations held the view that they are joint stocks.
- In the absence of agreement on a joint management of these stocks, each Party will manage them autonomously.
- 1.2. The Norwegian delegation in this connection repeated its interest in obtaining catch statistics from the mackerel fishing in ICES sub-areas VI and VII.

2.2. The Community delegation informed the Norwegian delegation that the Community might introduce, in the course of 1982

- measures to limit by-catches in the directed fishery for sprat,
- a prohibition on mackerel fishing in ICES Vka from 1 March to 30 April 1982 and from 1 November to 31 December 1982,
- a prohibition on mackerel fishing by vessels using pelagic trawl and/or purse seine gear in that part of ICES division VIIe north of 49°30'N and west of 5°W, and in that part of Division VIIf south of 50°30'N from 16 February to 14 December 1982.

2.3. The Norwegian delegation informed that it will introduce a practical regulation of the sandeel and Norway Pout fisheries if difficulties arise in this fishery in 1982 in the Norwegian zone due to congestion of the fishing grounds.

3. If the situation of the cod stocks off West- and East Greenland improves and the Community decides to authorize fishing by EEC fishermen other than Greenland fishermen, the two Parties will consult about the possibility of establishing a quota for Norway for these stocks.

4. The Norwegian delegation stressed that the rate and pattern of exploitation, for certain demersal joint stocks in the North Sea were unsatisfactory and emphasized the need for further reductions in fishing mortality, increased mesh sizes and improved control of the by-catch regulations in the industrial fisheries.

5. With respect to the Norwegian quota for shrimps off East-Greenland, the Norwegian delegation held the view that if the TAC fixed for shrimp for this area should be higher than the recommended level, the Norwegian quota should be adjusted accordingly.

6. The Norwegian delegation stated that if the TAC for the herring stock in ICES area VIa should be fixed at a level higher than 60,000 tons, Norway would request consultations with a view to achieving a proportional increase in the Norwegian quota fixed for this area in 1982.

Brussels, 19 December 1981


T.S. PAULSEN


M. MARCUSSEN

European Economic Community

Sir,

With reference to the consultations which have been held between the European Economic Community and Norway pursuant to Articles 2 and 7 of the Agreement on fisheries between the Parties, I have the honour to propose that the Community and Norway take the measures necessary to implement the arrangements set out in the annex to this letter.

I would be grateful if you would confirm your Government's agreement to this proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Council of the European
Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

"With reference to the consultations which have been held between the European Economic Community and Norway pursuant to Articles 2 and 7 of the Agreement on fisheries between the Parties, I have the honour to propose that the Community and Norway take the measures necessary to implement the arrangements set out in the annex to this letter.

I would be grateful if you would confirm your Government's agreement to this proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration."

I have the honour to confirm that the Government of Norway is in agreement with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of Norway

ANNEX

I. JOINT STOCKS

1. The total allowable catches (TACs) for the stocks mentioned in Table 1 shall for 1982 be as indicated in that table. If new scientific recommendations are made by ACFM, the Parties will review these TACs.
2. The TACs referred to in paragraph 1 shall be divided between the Parties as indicated in Table 1.
3. As regards other joint stocks, each Party shall authorize fishing by vessels of the other Party within the areas and the quantitative limits set out in Table 2.
4. Each Party shall inform the other Party of allocations granted to third countries for fishing on the stocks referred to in Table 1.
5. The Parties shall supply each other with monthly catch statistics for fishing on the stocks referred to in Table 1 by their own vessels. Communication of these statistics shall take place at the latest on the last day of each month for the preceeding month.

II. EXCLUSIVE STOCKS

Each Party shall authorize fishing by vessels of the other Party for the stocks mentioned in Table 3 within the quotas set out in that table.

III. LICENSING

Licensing by either Party of the other Party's vessels in 1982 shall be limited to the following fisheries.

A. EEC fishery in the Norwegian economic zone :

- all fishing north of 62°N,
- all industrial fishing in the North Sea,
- all other fishing with vessels over 200 grt in the North Sea.

B. Norwegian fishing in the EEC zone :

- all fishing in NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV and Va),
- all fishing in other parts of the Community's fishing zone with vessels over 200 grt.

IV. FISHERY REGULATIONS

1. The Parties will consult on fishery regulations in the North Sea with a view to achieving, as far as possible, the harmonization of regulatory measures in the zones of the two Parties.
2. A Party intending to introduce or to amend fishery regulations applicable to vessels of the other Party shall inform the latter of such intentions with a notice of at least two weeks. Consultations shall be held if so requested by either Party.

V. CONSULTATIONS

The two Parties will consult on the implementation of the arrangements set out herein.

VI. IMPLEMENTATION

In the event that one of the quotas referred to in Table 1 are exceeded, the Parties shall seek in consultation measures which will redress the balance.

QUOTAS FOR SOME JOINT STOCKS IN THE NORTH SEA 1982 (Thousand metric tons)

TAC

SPECIES and ICES areas	TAC	Zonal attachment				Transfer from N to EEC	Transfer from EEC to N	Quota to Norway		Quota to EEC	
		Norway		EEC				Total	EEC-zone ¹	Total	N-zone ¹
		%	1000t	%	1000t						
Cod IV	235	17	40	83	195	25	-	15	8	220	29
Haddock IV	180	23	41	77	139	5	-	36	18	144	35
Saithe IV & IIIa	125	52	65	48	60	5	-	60	26	65	23
Whiting IV	170	10	17	90	153	-	-	17	7	153	12
Plaice IV	140	7	10	93	130	-	-	10	5	130	25
Mackerel IV & IIIa	25	-	-	-	-	-	-	24,3	-	-	-
Herring IV + VIId(2)	-(3)										

(1) Any part of this allocation not taken may be added to the allocation in the party's own zone

(2) May only be fished in ICES division IVc + VIId

(3) The allocation to the Community agreed for 1981 may be fished up to 31 March 1982

SPECIES AND ICES AREAS	TAC	QUOTA TO NORWAY IN THE EEC ZONE	QUOTA TO EEC IN NORWEGIAN ZONE
Norway pout (2) IV		20	50
Sandeel IV		30	150
Blue whiting II VIa (1)		120	4
VIIb			
VII(5) , XIV			
Blue ling IV, Vb, VI, VII		1	
Ling IV, Vb, VI, VII		15	
Tusk IV, Vb, VI, VII		5	
Dogfish IV, VI, VII		2	
Basking shark (liver) IV, VI, VII		0,8	
Porbeagle IV, VI, VII		0,5	
Shrimps IV			0,65
Others IV		5	4

(1) North of 56°30'.

(2) Including Blue whiting

(3) Within a total quota for Norway Pout and Sandeel, up to 20 may be interchanged

(4) Up to 10 of the Norway pout quota may be fished in ICES VIa north of 56°30'N. However, this quantity is to be deducted from the quota of sandeel, Norway Pout and blue whiting in ICES IV.

(5) West of 12°W.

(6) The quota of ling and tusk are interchangeable of up to 2 and may only be fished by long-liners

(7) of which a bycatch of 20 % of cod per vessel at any moment is permitted in ICES VI + VII. However this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific fishing ground. This total bycatch in VI + VII may not exceed 1 of which maximum 0,3 of cod

(8) Except catches between 6 and 12 n. miles, according to the Anglo-Norwegian Fishery Agreement of 1964.

EXCLUSIVE STOCK QUOTAS 1982

Thousand metric tons

FISHERY ZONE	SPECIES	ICES AREAS	TO EEC in the Norwegian zone	TO NORWAY in the EEC zone
NORWEGIAN	Arcto-Norwegian Cod	I, IIa and IIb	12	
	Arcto-Norwegian haddock	I, IIa and IIb	4,7 (1)	
	Saithe	I, IIa and IIb	7	
	Redfish	I, IIa and IIb	4 (2)	
	Greenland halibut	I, IIa and IIb	0,25	
	Others (by-catches)	I, IIa and IIb	0,5	
E.E.C.	Mackerel	IIa, VIa(3) & VIId, e, f, h		16
	Herring	VIa (3)		6
	Sprat	IV		60
	Shrimp	NAFO 1 (4) XIV		0,85 1,75 (5)
	Greenland halibut	XIV		0,6 (6)
	Others (7)	NAFO 1 VI & VII		0,6

- (1) Of which 3,7 as bycatch
- (2) Of which no more than 2 *Sebastes mentella* may be fished in a directed fishery in ICES subarea IIb and that part of IIa which falls to the north of 71°15'N and west of 20°E. 2 *Sebastes marinus* may be fished in a directed fishery north of 68°00'N. These quotas include by-catches of up to 20 % in areas where a directed fishery for redfish is prohibited.
- (3) North of 56°30'N.
- (4) South of 68°N.
- (5) Subject to specific conditions which will be determined after consultations between the Parties
- (6) May only be fished by long liners. By-catches of cod and halibut may not exceed 10 % of each species.
- (7) Unavoidable by-catches of pelagic species.

COUNCIL REGULATION (EEC) No

of

laying down for 1982 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Norway

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas the Community and Norway have held consultations in accordance with the procedure provided for in Articles 2 and 7 of the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽²⁾ concerning mutual fishing rights in 1982 and the management of joint biological resources;

Whereas, following these consultations, an Agreement in the form of an exchange of letters establishing a fishing arrangement between the Community and Norway for 1982 was initialled on 19 December 1981 ;

Whereas the Agreement of 19 December 1966 between Denmark, Norway and Sweden on mutual access to fishing in Skagerrak and Kattegat provides that each party shall grant access to fishing by vessels of the other parties within its fishing zone in Skagerrak and part of Kattegat up to four nautical miles from the base-lines;

Whereas the Fishery Agreement of 1964 between the United Kingdom and Norway provides that Norwegian vessels are authorized to fish for dogfish and basking

shark in certain areas between six and 12 nautical miles from the base-lines of the United Kingdom;

Whereas the interim system laid down in Regulation (EEC) No 81/82 authorizing fishing by Norwegian vessels in the Community fishery zone ⁽³⁾, which expires on 31 March 1982, should be replaced by a definitive system for 1982 in accordance with the arrangements negotiated between the Community and Norway,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Fishing by vessels flying the flag of Norway in the 200 mile zone of the Member States in the North Sea, Skagerrak, Kattegat, the Baltic Sea, the Labrador Sea, Davis Strait, Baffin Bay and the Atlantic Ocean north of 43°00' N shall be authorized in 1982 for the species referred to in Annex I within the geographical and quantitative limits laid down therein and in accordance with the provisions laid down in this Regulation.

2. Fishing authorized under paragraph 1 shall be limited to the parts of the 200 mile fishing zone lying seawards of 12 nautical miles from the base-lines from which the territorial seas of Member States are measured, with the following exceptions:

- (a) fishing in the Skagerrak is allowed seawards of four nautical miles from the base-lines of Denmark;
- (b) fishing for dogfish and basking shark is allowed in the areas defined in Annex II.

3. Fishing in the parts of ICES division III a), limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hanstholm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden, is not subject to quantitative limitations except for mackerel and saithe.

4. Notwithstanding paragraph 1, unavoidable by-catches of a species for which no quota is established in a zone shall be permitted within the limits fixed in the conservation measures in force in the zone concerned.

5. By-catches in a given zone of a species for which a quota is established in that zone shall be counted against the quota concerned.

⁽¹⁾

⁽²⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 48.

⁽³⁾ OJ No L 81, 16.1.1982, p.

Article 2

1. Vessels fishing under the quotas established in Article 1 shall comply with the conservation and control measures and all other provisions governing fishing in the zones referred to in that Article.
2. Vessels referred to in paragraph 1 shall keep a log-book in which the information set out in Annex III is to be entered.
3. Vessels referred to in paragraph 1 except those fishing in ICES division III a) shall transmit to the Commission, according to the rules set out in Annex IV, the information set out in that Annex.
4. The registration letters and numbers of the vessels referred to in paragraph 1 must be clearly marked on the bow of the vessel on both sides.

Article 3

1. Fishing within NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV and V under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

2. Fishing within all the other ICES sub-areas by vessels exceeding 200 grt under the quotas established in Article 1 shall be subject to the holding on board of a licence issued by the Commission on behalf of the Community and to the observance of the conditions set out in the licence.

3. The delivery of licences for the purpose of paragraph 1 shall be subject to the condition that the number of licences shall not exceed:

- 13 for fishing Greenland halibut,
- 24 for fishing northern deep-water prawn (*Pandalus borealis*) within NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV and Va)

However, the number of vessels fishing simultaneously for northern deep-water prawn may not exceed

4. The Commission shall issue the licences to fish provided for in paragraph 2 to every ship for which a licence is required by the Norwegian authorities.

5. Each licence shall be valid for one vessel only. When two or more vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel shall be in possession of a licence.

6. Licences as provided for in paragraph 1 may be cancelled in favour of the issue of new licences. The

cancellation shall take effect from the date of the surrender of the licence to the Commission.

7. In the event that there has been failure to comply with the obligations laid down in this Regulation, the licence shall be withdrawn.

8. Where a vessel infringes this Regulation by fishing without a valid licence in the zone referred to in Article 1 and where that vessel belongs to a shipowner who has one or more other vessels to which licences have been issued, one of such licences may be withdrawn.

9. No licence shall be issued for a maximum period of 12 months in respect of vessels for which the obligations laid down in this Regulation have not been observed.

10. If the circumstances permit, it may be decided not to issue a licence during the periods referred to in paragraph 9 to a vessel belonging to a shipowner who also owns a vessel whose licence has been withdrawn.

Article 4

When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length;
- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species for which it is intended to fish;
- (l) period for which a licence is requested.

Article 5

Fishing for the quotas referred to in Article 1 for blue ling, ling, tusk, Greenland halibut, is only allowed by use of the method commonly known as 'long-lining'.

Article 6

the use of trawl and purse seine for the capture of pelagic species is prohibited in Skagerrak from Saturday midnight to Sunday midnight.

Article 7

The competent authorities of the Member States shall take appropriate steps, including the regular inspection of vessels, to ensure the enforcement of this Regulation.

Article 8

Where an infringement is duly established the Member States shall, without delay, inform the Commission of

the name of the vessel involved and of any action they have taken.

Article 9

Quantities fixed under Council Regulation (EEC) No. 81/82 will be debited to the quotas laid down in this Regulation.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council
The President

ANNEX I

Fishing quotas

(in tonnes)

Species	Area within which fishing is authorized	Quantity
Mackerel	ICES VI a) (1) + VII d), e), f), h) + IIA	16.000
Herring	ICES VI a) (1)	6.000
Sprat	ICES IV	60.000
Cod	ICES IV	8.000
Haddock	ICES IV	18.000
Saithe	ICES IV and Skagerrak (2)	26.000
Whiting	ICES IV	7.000
Plaice	ICES IV	5.000
Sand-eel, Norway pout, blue whiting	ICES IV	50.000 (3)
Blue whiting	ICES II, V a), VI a) (1), VI b), VII (*), XIV	120.000
Blue ling	ICES IV, V b), VI, VII	1.000 (5)
Ling and tusk	ICES IV, V b), VI, VII	20.000 (5) (6)
Dogfish	ICES IV, VI, VII	2.000 (7)
Basking shark (*)	ICES IV, VI, VII	800 (7)
Porbeagle	ICES IV, VI, VII	500
Northern deep-water prawn (Pandalus borealis)	NAFO 1 (*) ICES XIV + V a)	850 1.750
Greenland halibut	NAFO 1 ICES XIV + V a)	600 (10) 600 (10)
Other species	ICES IV	5.000

(1) North of 56°30'N.

(2) Limited in the west by a line drawn from the lighthouse of Hænsthølm to the lighthouse of Lindesnes and in the south by a line drawn from Skagen lighthouse to the lighthouse of Tistlarna and from there to the nearest coast of Sweden.

(3) Of which sand-eel alone no more than 50 000 tonnes or Norway pout and blue whiting together no more than 40 000 tonnes. Up to 10 000 tonnes of the Norway pout quota may be fished in ICES VI a) north of 56°30'N. However, this quantity should be deducted from the quota of sand-eel, sandeel, pout and blue whiting in ICES IV.

(*) West of 12°W.

(5) Of which a by-catch of 20 % of cod per ship, at any moment, is authorized in ICES sub-areas VI and VII. However this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific fishing ground. The total magnitude of by-catches should not exceed 1.000 tonnes of which not more than 300 tonnes should be cod.

(*) Of which ling may be a maximum of 17 000 tonnes and tusk a maximum of 7 000 tonnes.

(7) This quota does not include catches taken in the areas defined in Annex II.

(*) Basking shark liver.

(*) South of 68°N.

(10) By-catches of cod and halibut should not exceed 10 % of each species.

ANNEX II

Zone between six and 12 nautical miles from the base-lines of the territorial sea of the United Kingdom

- (a) *Fishing for dogfish*: the areas extending from a line due west of Ard an Runair (North Uist) northwards to a line due east of Start Point (Orkney) including the areas around the Flannan Islands, the Shetland Islands and Fair Isle and the off-lying islands of the St. Kilda Group, North Rona and Sulisker, Sule Skerry and Stack Skerry;
- (b) *Fishing for basking sharks*: the same areas as for dogfish and also the area between a line due west of the Mull of Oa (Islay) and a line due west of Ard an Runair.

ANNEX III

1. The following details are to be entered in the log-book after each haul when fishing within the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by exclusive Community rules on fisheries:
 - 1.1. the quantity (in kg) of each species caught;
 - 1.2. the date and the time of the haul;
 - 1.3. the geographical position in which the catches were made;
 - 1.4. the fishing method used.
 - 1.5. all radio messages sent in conformity with Annex IV
2. The following log-book has to be used when fishing within NAFO sub-area 1 and ICES sub-areas XIV and V.

EUROPEAN COMMUNITIES' LOG-BOOK FOR NAFO SUB-AREA 1 AND ICES SUB-AREAS XIV AND V

Vessel name										Communities' licence No		
Side No												
Date			Noon position (GMT)									
Day	Month	Year	Latitude			Longitude		NAFO division 09				

[illegible]

Remarks	Master's signature
---------	--------------------

ANNEX IV

1. The information to be transmitted to the Commission and the timetable for its transmission are as follows:

1.1. On each occasion the vessel enters:

1.1.1. the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community, or

1.1.2. NAFO sub-area 1 as defined by the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-West Atlantic Fisheries situated under the jurisdiction of Denmark

(a) the information specified under point 1.5 below;

(b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;

(c) the date and NAFO sub-area or ICES division within which the captain intends to commence fishing.

Where the fishing operations necessitate more than one entry into the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 on a given day one communication shall suffice on first entry.

1.2. On each occasion the vessel leaves:

1.2.1. the zone referred to under 1.1.1:

(a) the information specified under point 1.5 below;

(b) the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;

(c) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;

(d) the ICES division or NAFO sub-area in which the catches were taken;

(e) the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the vessel entered the zone and the identification of the vessel to which the transfer was made;

(f) the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the vessel entered the zone;

1.2.2. the zone referred to under 1.1.2:

information referred to under (a), (b), (c), (d), (e), (f);

(g) the quantity (in kg) of discards specified by species since the previous transmission.

1.3. A notice of departure at least 48 hours prior to the vessel's scheduled exit from the zone referred to under 1.1.2 and ICES sub-area XIV.

1.4. When fishing for demersal species at weekly intervals, commencing on the seventh day after the vessel first enters the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2.

When fishing for pelagic species at daily intervals, commencing the day after the vessel first enters the zone referred to under 1.1.1 :

(a) the information specified under point 1.5 below;

(b) the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;

(c) the ICES division or NAFO sub-area in which the catches were made.

1.5. (a) the name, call sign, identification numbers and letters of the vessel and the name of its master;

(b) the licence number if the vessel is under licence;

(c) the serial number of the message;

(d) identification of the type of message;

(e) the date, the time and the geographical position of the vessel.

1.6. A final catch report comprising the quantities fished and landed in respect of each vessel by Norwegian vessels in the course of a month shall be submitted to the Commission before the expiry of the following month by Norwegian authorities. Such final catch report shall contain information regarding the quantities of each species fished or landed, specifying the statistical areas where the fish has been taken.

2.1 The information specified under point 1 shall be transmitted to the Commission of the European Communities in Brussels (telex address 24 189 FISEU-B) via one of the radio stations listed under point 3 below and in the form specified under point 4.

2.2. If it is impossible for reasons of *force majeure* for the message to be transmitted by the vessel, it may be transmitted on the vessel's behalf by another vessel.

3. *Name of radio station* *Call sign of radio station*

Skagen	OXF
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN

Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonhaven	GND
Portsmouth	GKA

Land's End	GKB
Valentia	GKC
Malin Head	GLD
Boulogne	EJK
Brest	EJM
Saint-Nazaire	FFB
Bordeaux-Arcachon	FFU
Prins Christians Sund	FFO
	FFC

Julianehab	OZN
Godthab	OXF
Højsteinsborg	OXI
Godhavn	OYS
Thorshavn	OZM
Velferdsstasjon færingerhamn	OXJ
Bergen	22239
Farsund	LGN
Florø	LGZ
Rogaland	LGL
Tjøme	LGQ
Alesund	LGT
	LGA

AMMASSALIK

OZL

4. Form of communications

The information specified under point 1 concerning the fishing operations in the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2 shall contain the following elements, which shall be given in the following order:

- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message according to the following code:
 - message — when entering one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: 'IN',
 - message — when leaving one of the zones referred to under 1.1.1 and 1.1.2: 'OUT',
 - message — when moving from one ICES division to another: 'ICES',
 - weekly message: 'WKL',
 - notice of departure from the zone referred to under 1.1.2: 'NL',

- the geographical position,
- the ICES division or NAFO sub-area in which fishing is expected to commence,
- the date on which fishing is expected to commence,
- the quantity (in kg) of each species of fish in the hold using the code mentioned in point 5,
- the ICES division or NAFO sub-area in which the catches were made,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name and call sign of the vessel to which the transfer was made,
- the quantity (in kg) of each species landed in a port of the Community since the previous transmission,
- the name of the master,
- the quantity (in kg) of each species discarded since the previous transmission using the code mentioned in point 5 only in the case of fisheries operations in the zones referred to under 1.1.2.

5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 4 above:

- A. Deep-water prawn (*Pandalus borealis*),
- B. Hake (*Merluccius merluccius*),
- C. Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- D. Cod (*Gadus morrhua*),
- E. Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*),
- F. Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*),
- G. Mackerel (*Scomber scombrus*),
- H. Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*),
- I. Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- J. Saithe (*Pollachius virens*),
- K. Whiting (*Merlangus merlangus*),
- L. Herring (*Clupea harengus*),
- M. Sand-eel (*Ammodytes* sp.),
- N. Sprat (*Clupea sprattus*),
- O. Plaice (*Pleuronectes platessa*),
- P. Norway pout (*Trisopterus esmarkii*),
- Q. Ling (*Molva molva*),
- R. Other,
- S. Shrimp (*Penaeidae*),
- T. Anchovy (*Engraulis encrassicholus*),
- U. Redfish (*Sebastes* sp.),
- V. American plaice (*Hypoglossoides platessoides*),
- W. Squid (*Illex*),
- X. Yellowtail (*Limanda ferruginea*),
- Y. Blue whiting (*Gadus poutassou*),
- Z. Tuna (*Thunnidae*),
- AA. Blue ling (*Molva dypterygia*),
- BB. Tusk (*Brosme brosme*),
- CC Dogfish (*Scyliorhinus retifer*)
- DD Basking shark (*Cetorhina*)
- EE Porbeagle (~~*Lamna nasus*~~)
- FF Squid loligo (*loligo vulgaris*)
- GG Rays bream (*brama brama*)
- HH Sardine (*sardina pilehardus*)